



Protection des données

Coordonnées du responsable du traitement des données

La présente déclaration de protection des données s'applique à Bubu AG, Isenrietstrasse 21, CH-8617 Mönchaltorf, Suisse
E-mail: service@bubu.ch

Coordonnées pour les demandes de protection des données

Vous avez à tout moment le droit d'obtenir gratuitement des informations sur vos données personnelles enregistrées, sur leur origine et leur destinataire et sur la finalité du traitement des données, ainsi qu'un droit de rectification, de blocage ou de suppression de ces données. Pour cela, ainsi que pour toute autre question relative aux données personnelles, vous pouvez nous contacter à tout moment à l'adresse indiquée dans les mentions légales: <https://www.bubu.ch/fr/footer-navigation/mentions-legales/>.

Généralités sur le traitement des données

Bubu AG prend la protection de vos données personnelles très au sérieux. Nous traitons vos données personnelles de manière confidentielle et conformément aux dispositions légales en matière de protection des données ainsi qu'à la présente déclaration de protection des données.

Bubu AG est soumise au droit suisse de la protection des données, en particulier conformément à la loi fédérale sur la protection des données (LPD), ainsi que, le cas échéant, au droit étranger applicable en matière de protection des données, comme par exemple le règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'Union européenne (UE). L'UE reconnaît que le droit suisse de la protection des données garantit une protection adéquate des données.

En règle générale, l'utilisation de notre site web et de notre logiciel de commande est possible sans indication de données personnelles. Dans la mesure où des données personnelles (par exemple le nom, l'adresse ou l'adresse e-mail) sont collectées sur nos pages, cela se fait toujours, dans la mesure du possible, sur une base volontaire. Ces données sont en partie transmises à des tiers conformément à la présente déclaration de protection des données. La transmission des données dans un but précis a également lieu à des tiers à l'étranger : en raison de l'interconnexion des relations de production et commerciales, les données personnelles ne restent pas seulement dans l'entreprise, mais sont également transmises à des partenaires commerciaux étrangers ou à des banques de données internationales.

Nous attirons votre attention sur le fait que la transmission de données sur Internet (par ex. lors de la communication par e-mail) peut présenter des failles de sécurité. Une protection sans faille des données contre l'accès par des tiers n'est pas possible.

But du traitement

Nous traitons vos données personnelles en premier lieu dans le but qui a été indiqué lors de leur collecte, par exemple pour répondre à votre demande, pour recevoir notre newsletter, pour traiter votre participation à des jeux-concours ou pour le traitement des commandes dans la boutique en ligne.

Catégorie de données personnelles

Lorsque vous accédez à ce site web, des informations de nature générale sont automatiquement collectées. Il s'agit avant tout de données techniques (par ex. navigateur Internet, système d'exploitation ou heure de consultation de la page). D'autre part, vos données sont collectées lorsque vous nous les communiquez. Il peut s'agir par exemple de données que vous saisissez dans un formulaire de contact. Une partie des données est collectée afin de garantir une utilisation sans problème de ce site web. D'autres données peuvent être utilisées pour analyser votre comportement d'utilisateur.



Catégorie de destinataires des données personnelles

Nous transmettons vos données à des tiers si cela s'avère nécessaire aux fins mentionnées dans la présente déclaration de protection des données, par exemple pour recourir à des services techniques ou organisationnels dont nous avons besoin pour atteindre les objectifs mentionnés ou pour nos autres activités commerciales. Cela inclut le transfert de données à l'étranger. Aux fins mentionnées dans la présente déclaration et si cela semble nécessaire, nous pouvons transmettre des données personnelles aux tribunaux, aux autorités chargées de l'application de la loi, aux autorités de surveillance et aux autorités gouvernementales ainsi qu'aux autorités chargées de l'application de la loi et de l'exécution.

Durée de conservation des données personnelles

Les données sont supprimées dès qu'elles ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées.

Cookies

Nous utilisons des cookies sur notre site web afin de rendre notre offre plus conviviale. Les cookies sont de petits fichiers que votre navigateur crée automatiquement et qui sont enregistrés sur votre terminal (ordinateur portable, tablette, smartphone, etc.) lorsque vous visitez notre site web. Les cookies restent enregistrés jusqu'à ce que vous les supprimiez. Cela nous permet de reconnaître votre navigateur lors de votre prochaine visite.

Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'il vous informe de l'installation de cookies et que vous les autorisiez au cas par cas. Nous attirons toutefois votre attention sur le fait qu'une désactivation a pour conséquence que vous ne pouvez pas utiliser toutes les fonctions de notre site web.

Cryptage SSL ou TLS

Pour des raisons de sécurité et pour protéger la transmission de contenus confidentiels, comme par exemple les demandes que vous nous envoyez en tant qu'exploitant du site, nous utilisons des procédures de cryptage conformes à l'état actuel de la technique (cryptage SSL ou TLS). Vous reconnaissez une connexion cryptée au fait que la ligne d'adresse du navigateur passe de "http://" à "https://" et au symbole du cadenas dans la ligne de votre navigateur. Si le cryptage SSL ou TLS est activé, les données que vous nous transmettez ne peuvent pas être lues par des tiers.

Fichiers journaux du serveur

Le fournisseur des pages collecte et enregistre automatiquement des informations dans ce que l'on appelle des fichiers journaux du serveur, que votre navigateur nous transmet automatiquement.

Ces informations comprennent le type et la version du navigateur, le système d'exploitation utilisé, l'URL de référence, le nom d'hôte de l'ordinateur qui accède au site, l'heure de la demande du serveur, l'adresse IP.

Ces données ne peuvent pas être attribuées à des personnes précises. Nous ne procédons pas à un regroupement de ces données avec d'autres sources de données. Nous nous réservons le droit de vérifier ces données ultérieurement si nous avons connaissance d'indices concrets d'une utilisation illégale. Ces données ainsi que toutes les données de ce site web sont enregistrées chez notre fournisseur d'hébergement Mittwald CM Service GmbH & Co. KG, Königsberger Straße 4-6, 32339 Espelkamp, Allemagne. Vous trouverez leur déclaration de protection des données sous <https://www.mittwald.de/datenschutz>

Formulaire de contact



Si vous nous envoyez des demandes par le biais du formulaire de contact, vos données du formulaire de demande, y compris les données de contact que vous y avez indiquées, y compris l'adresse IP, seront enregistrées chez nous à des fins de traitement de la demande et en cas de questions de suivi. Nous ne transmettons pas ces données sans votre consentement.

Newsletter

Si vous souhaitez recevoir la newsletter proposée sur le site, nous avons besoin d'une adresse e-mail, d'un titre, d'un prénom et d'un nom de famille ainsi que d'informations nous permettant de vérifier que vous êtes bien le propriétaire de l'adresse e-mail indiquée et que vous acceptez de recevoir la newsletter. Nous utilisons ces données exclusivement pour l'envoi des informations demandées. Vous pouvez à tout moment révoquer votre consentement à l'enregistrement des données, de l'adresse e-mail et de leur utilisation pour l'envoi de la newsletter, par exemple en cliquant sur le lien de désinscription dans la newsletter.

L'inscription à notre newsletter se fait dans le cadre d'une procédure dite de double opt-in. Cela signifie qu'après votre inscription, vous recevrez un e-mail vous demandant de confirmer votre inscription. Cette confirmation est nécessaire pour que personne ne puisse s'inscrire avec des adresses e-mail étrangères. Les inscriptions à la newsletter sont enregistrées afin de pouvoir prouver le processus d'inscription conformément aux exigences légales. Cela comprend l'enregistrement de l'heure d'inscription et de confirmation, ainsi que de l'adresse IP. De même, les modifications de vos données enregistrées sur la plateforme d'envoi de la newsletter sont consignées.

Services de tiers

Ce site utilise Google Ads pour la saisie des conversions, Google Analytics pour l'analyse web, Google Fonts pour l'affichage des polices de caractères, Google Maps pour l'affichage de cartes interactives, Google reCAPTCHA pour la protection contre les robots et les spams, Google Tag Manager pour la gestion des tags ainsi que YouTube pour l'intégration de vidéos. Ces services de la société américaine Google LLC utilisent entre autres des cookies et, par conséquent, des données sont transmises à Google aux États-Unis, mais nous partons du principe qu'aucun suivi personnel n'a lieu dans ce cadre du seul fait de l'utilisation de notre site Internet.

Pour plus d'informations, veuillez consulter la déclaration de confidentialité de Google: <https://policies.google.com/privacy>

Google Ads

Ce site utilise l'outil de marketing en ligne Google Ads. Google Ads utilise des cookies pour diffuser des annonces pertinentes pour les utilisateurs, pour améliorer les rapports sur les performances des campagnes ou pour éviter qu'un utilisateur ne voie plusieurs fois les mêmes annonces. Grâce à un identifiant de cookie, Google enregistre quelles annonces sont diffusées dans quel navigateur et peut ainsi éviter qu'elles ne soient affichées plusieurs fois. En outre, Google Ads peut, à l'aide des ID de cookie, saisir les conversions qui ont un rapport avec les demandes d'annonces. C'est par exemple le cas lorsqu'un utilisateur voit une annonce Google Ads et qu'il consulte ensuite le site web de l'annonceur avec le même navigateur et y effectue un achat.

Vous trouverez de plus amples informations sur Google Ads sous <https://privacy.google.com/businesses/adsservices/>

Google Remarketing

Ce site web utilise la fonction de remarketing de Google. Cette fonction sert à présenter aux visiteurs du site web des annonces publicitaires en fonction de leurs centres d'intérêt au sein du réseau publicitaire de Google. Un cookie est enregistré dans le navigateur du visiteur du site web, ce qui permet de reconnaître le visiteur lorsqu'il consulte des sites web qui font partie du réseau publicitaire de Google. Sur ces sites, des



annonces publicitaires peuvent être présentées au visiteur, qui se rapportent à des contenus que le visiteur a consultés auparavant sur des sites web qui utilisent la fonction de remarketing de Google.

Google Analytics

Ce site web utilise Google Analytics, un service d'analyse web de Google Ireland Limited. Si le responsable du traitement des données sur ce site web est situé en dehors de l'Espace économique européen ou de la Suisse, le traitement des données Google Analytics est effectué par Google LLC. Google LLC et Google Ireland Limited sont ci-après dénommés Google.

Les statistiques obtenues nous permettent d'améliorer notre offre et de la rendre plus intéressante pour vous en tant qu'utilisateur. Ce site utilise en outre Google Analytics pour une analyse des flux de visiteurs sur tous les appareils, qui est effectuée via un ID utilisateur. Si vous disposez d'un compte d'utilisateur Google, vous pouvez désactiver l'analyse de votre utilisation sur tous les appareils dans les paramètres de celui-ci sous «Mes données», «Données personnelles».

L'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas recoupée avec d'autres données de Google. Nous attirons votre attention sur le fait que sur ce site Internet, Google Analytics a été complété par le code `_anonymizeIp()` ; afin de garantir une saisie anonyme des adresses IP. Les adresses IP sont ainsi traitées sous forme abrégée, ce qui permet d'exclure tout lien avec une personne.

Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis et y est raccourcie. Google utilisera ces informations pour le compte de l'exploitant de ce site web afin d'évaluer votre utilisation du site web, de compiler des rapports sur les activités du site web et de fournir à l'exploitant du site web d'autres services liés à l'utilisation du site web et d'Internet.

Google Analytics utilise des cookies. Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation de ce site web sont généralement transmises à un serveur de Google aux États-Unis et y sont stockées. Vous pouvez empêcher l'enregistrement des cookies en paramétrant votre logiciel de navigation en conséquence ; nous attirons toutefois votre attention sur le fait que, dans ce cas, vous ne pourrez peut-être pas utiliser toutes les fonctions de ce site web dans leur intégralité.

Vous trouverez de plus amples informations sur Google Analytics sous <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=fr>

Google Fonts

Ce site web utilise des polices de caractères appelées Web Fonts, mises à disposition par Google, pour une représentation uniforme des polices de caractères. Lorsque vous consultez une page, votre navigateur charge les polices Web nécessaires dans le cache de votre navigateur afin d'afficher correctement les textes et les polices. Si votre navigateur ne prend pas en charge les polices web, une police standard est utilisée par votre ordinateur.

Vous trouverez de plus amples informations sur Google Fonts sous <https://developers.google.com/fonts/faq>

Google Maps

Ce site web utilise Google Maps pour la représentation de cartes interactives et la création de descriptions d'itinéraires. L'utilisation de Google Maps peut entraîner la transmission à Google aux États-Unis d'informations sur l'utilisation de ce site Internet, y compris votre adresse IP et l'adresse (de départ) saisie dans le cadre de la fonction de planification d'itinéraire. Lorsque vous consultez une page web de notre site Internet qui contient Google Maps, votre navigateur établit une connexion directe avec les serveurs de Google. Le contenu de la carte est transmis directement par Google à votre navigateur, qui l'intègre à la page web. Nous n'avons donc aucune influence sur l'étendue des données collectées de cette manière par Google.



Google reCAPTCHA

Ce site web utilise le service reCAPTCHA. La requête a pour but de distinguer si la saisie est effectuée par un être humain ou par un traitement automatisé et mécanique. La requête inclut l'envoi à Google de l'adresse IP et, le cas échéant, d'autres données requises par Google pour le service reCAPTCHA. À cette fin, votre saisie est transmise à Google qui l'utilise. Votre adresse IP sera toutefois raccourcie au préalable par Google dans les États membres de l'Union européenne ou dans d'autres États signataires de l'accord sur l'Espace économique européen. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis et y est raccourcie. Google utilisera ces informations pour le compte de l'exploitant de ce site web afin d'évaluer votre utilisation de ce service. L'adresse IP transmise par votre navigateur dans le cadre de reCaptcha ne sera pas recoupée avec d'autres données de Google. Vos données sont alors éventuellement transmises aux États-Unis.

Vous trouverez de plus amples informations sur les API Google sous <https://developers.google.com/terms/>

Google Tag Manager

Google Tag Manager est une solution qui nous permet de gérer ce que l'on appelle les tags de site web via une interface et d'intégrer ainsi, par exemple, Google Analytics et d'autres services de marketing Google dans notre offre en ligne. Le gestionnaire de balises lui-même, qui met en œuvre les balises, ne traite pas les données personnelles des utilisateurs. En ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel des utilisateurs, nous renvoyons aux informations suivantes sur les services Google.

Vous trouverez de plus amples informations sur Google Tag Manager sous <https://marketingplatform.google.com/about/analytics/tag-manager/use-policy>

YouTube

Des fonctions du service YouTube sont intégrées à ce site web. YouTube appartient à Google Ireland Limited, une société enregistrée et exploitée selon le droit irlandais, dont le siège est situé à Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irlande, et qui exploite les services dans l'Espace économique européen et en Suisse.

Vous trouverez de plus amples informations sur YouTube sous <https://www.youtube.com/t/terms>

Facebook / Instagram

Ce site web utilise des fonctions de Facebook Ireland Ltd, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Irlande. En raison des outils de marketing utilisés (Facebook Pixel et Conversions API), votre navigateur établit automatiquement une connexion directe avec le serveur de Facebook. Grâce à l'intégration du pixel Facebook et à l'utilisation de l'API de conversion, Facebook reçoit l'information que vous avez consulté la page web correspondante de notre site Internet ou que vous avez cliqué sur une de nos annonces. Si vous êtes inscrit à un service de Facebook, Facebook peut attribuer la visite à votre compte.

Vous trouverez de plus amples informations sur Facebook sous <https://www.facebook.com/about/privacy>

Vous trouverez de plus amples informations sur Instagram sous <https://instagram.com/about/legal/privacy/>

ActiveCampaign

L'envoi de la newsletter est effectué au moyen du prestataire de services d'envoi ActiveCampaign, une plateforme d'envoi de newsletters de la société américaine ActiveCampaign, LLC.

Vous trouverez de plus amples informations sur ActiveCampaign sous <https://www.activecampaign.com/legal/privacy-policy>

Gorgias

Ce site utilise des fonctions de Gorgias, 25 Bd de Strasbourg, 75010 Paris, France. Gorgias est utilisé pour gérer les canaux du service clientèle et pour intégrer le chat en direct.



Vous trouverez de plus amples informations sur Gorgias sous <https://www.gorgias.com/privacy/gdpr>

Prestataires de services de paiement externes

Ce site web fait appel à des prestataires de services de paiement externes, dont les plateformes permettent aux utilisateurs et à nous-mêmes d'effectuer des transactions de paiement. Le fournisseur de la solution technique est Datatrans AG, Kreuzbühlstr. 26, CH-8008 Zurich.

Vous trouverez de plus amples informations sur Datatrans sous <https://www.datatrans.ch/fr/declaration-protection-donnees/>

Les données traitées par les prestataires de services de paiement comprennent les données d'inventaire, telles que le nom et l'adresse, les données bancaires, telles que, entre autres, les numéros de compte ou de carte de crédit, les mots de passe, les numéros TAN et les sommes de contrôle, ainsi que les données relatives au contrat, aux totaux et aux destinataires. Ces informations sont nécessaires pour effectuer les transactions. Les données saisies ne sont toutefois traitées que par les prestataires de services de paiement et stockées chez eux. En tant qu'opérateur, nous ne recevons aucune information sur le compte (bancaire) ou la carte de crédit, mais uniquement des informations permettant de confirmer (accepter) ou de refuser le paiement. Dans certaines circonstances, les données sont transmises par les prestataires de services de paiement à des agences d'évaluation du crédit. Cette transmission a pour but de vérifier l'identité et la solvabilité. Nous renvoyons à ce sujet aux conditions générales et aux informations sur la protection des données des prestataires de services de paiement.

Les opérations de paiement sont soumises aux conditions générales et aux informations sur la protection des données des prestataires de services de paiement respectifs, qui peuvent être consultées sur le site Internet ou l'application de transaction correspondants. Nous y renvoyons également pour de plus amples informations et pour faire valoir les droits de révocation, d'information et autres droits des personnes concernées.

Traitement des commandes dans la boutique en ligne avec compte client

Nous traitons les données de nos clients conformément aux dispositions légales de protection des données de la Confédération (loi sur la protection des données, LPD) et du RGPD de l'UE, dans le cadre des processus de commande dans notre boutique en ligne, afin de leur permettre de choisir et de commander les produits et prestations choisis, ainsi que leur paiement et leur livraison, ou leur exécution.

Les données traitées comprennent les données de base (données d'inventaire), les données de communication, les données contractuelles, les données de paiement et les personnes concernées par le traitement sont nos clients, les personnes intéressées et autres partenaires commerciaux. Le traitement a pour but de fournir des prestations contractuelles dans le cadre de l'exploitation d'une boutique en ligne, de la facturation, de la livraison et des services à la clientèle. Dans ce cadre, nous utilisons des cookies de session, par exemple pour le stockage du contenu du panier, et des cookies permanents, par exemple pour le stockage du statut de connexion.

Le traitement est effectué sur la base de l'article 6, paragraphe 1, point b) (exécution des processus de commande) et c) (archivage légalement nécessaire) du RGPD. Dans ce contexte, les données marquées comme nécessaires sont requises pour la justification et l'exécution du contrat. Nous ne divulguons les données à des tiers que dans le cadre de la livraison, du paiement ou dans le cadre des autorisations et obligations légales. Les données ne sont traitées dans des pays tiers que si cela est nécessaire à l'exécution du contrat (par ex. à la demande du client lors de la livraison ou du paiement).

Les utilisateurs peuvent créer un compte client, dans lequel ils peuvent notamment consulter leurs commandes. Dans le cadre de l'enregistrement, les données obligatoires nécessaires sont communiquées aux utilisateurs. Les comptes clients ne sont pas publics et ne peuvent pas être indexés par les moteurs de recherche, par exemple Google. Si les utilisateurs ont résilié leur compte client, leurs données relatives au



compte client sont supprimées, sous réserve que leur conservation soit nécessaire pour des raisons commerciales ou fiscales conformément à l'article 6, paragraphe 1, point c) du RGPD. Les données du compte client sont conservées jusqu'à leur suppression, suivie d'un archivage en cas d'obligation légale. Il incombe aux utilisateurs de sauvegarder leurs données en cas de résiliation avant la fin du contrat.

Dans le cadre de l'enregistrement et des nouvelles inscriptions ainsi que de l'utilisation de nos services en ligne, nous enregistrons l'adresse IP et le moment de chaque action de l'utilisateur. L'enregistrement s'effectue sur la base de nos intérêts légitimes ainsi que de ceux des utilisateurs en matière de protection contre les abus et autres utilisations non autorisées. Ces données ne sont en principe pas transmises à des tiers, sauf si elles sont nécessaires à la poursuite de nos droits ou s'il existe une obligation légale à cet effet conformément à l'art. 6, al. 1, let. c du RGPD.

Remarque sur la transmission de données aux États-Unis

Notre site web intègre, entre autres, des outils d'entreprises ayant leur siège aux États-Unis. Lorsque ces outils sont actifs, vos données personnelles peuvent être transmises aux serveurs américains des entreprises concernées. Nous attirons votre attention sur le fait que les États-Unis ne sont pas un pays tiers sûr au sens de la législation européenne sur la protection des données. Les entreprises américaines sont tenues de transmettre des données à caractère personnel aux autorités de sécurité sans que vous puissiez, en tant que personne concernée, intenter une action en justice à ce sujet. Il ne peut donc pas être exclu que les autorités américaines (par ex. les services secrets) traitent, évaluent et enregistrent durablement vos données se trouvant sur des serveurs américains à des fins de surveillance. Nous n'avons aucune influence sur ces activités de traitement.

Clause de non-responsabilité

Bubu AG n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, la précision, l'actualité, la fiabilité et l'exhaustivité du contenu des informations. Bubu AG ne saurait être tenue responsable des dommages matériels ou immatériels qui pourraient être causés par l'accès aux informations diffusées ou par leur utilisation ou non-utilisation, par le mauvais usage de la connexion ou par des problèmes techniques.

Toutes les offres sont sans engagement. Bubu AG se réserve expressément le droit de modifier, de compléter ou de supprimer des parties de pages ou l'ensemble de l'offre sans préavis particulier, ou d'en suspendre temporairement ou définitivement la publication.

En outre, Bubu AG n'est pas responsable des contenus provenant des utilisateurs (p. ex. commentaires, évaluations, etc.). Certaines informations et offres sont fournies par nos partenaires en tant que service indépendant. Veuillez noter que les conditions générales de nos partenaires s'appliquent à ces services et offres.

Clause de non-responsabilité pour les liens

Les renvois et liens vers des sites web de tiers ne relèvent pas de notre responsabilité. Nous déclinons toute responsabilité pour de tels sites web. L'accès et l'utilisation de tels sites web se font aux risques et périls de l'utilisateur concerné.

Droits d'auteur

Les droits d'auteur et tous les autres droits liés aux contenus, images, photos ou autres fichiers présents sur ce site Internet appartiennent exclusivement à la société Bubu AG ou aux détenteurs de droits spécialement cités. Pour la reproduction de tout élément, l'accord écrit du détenteur des droits d'auteur doit être obtenu au préalable.

Modifications



Nous pouvons adapter cette déclaration de protection des données à tout moment et sans préavis. La version actuelle publiée sur notre site Internet fait foi.